

Утверждено Министерством образования
Республики Коми

ПРОГРАММА
для детских садов
по обучению
коми разговорной речи
детей, не владеющих
коми языком

«Обучение родному языку как необходимое условие воспроизводства и развития национальной культуры и духовной жизни коми народа, возрождения самосознания нации».

Из «Концепции развития коми национальной школы».

В настоящее время активизировалась работа по обучению коми разговорной речи детей, им не владеющих, что является ярким показателем повышения самосознания коми народа. Безусловно, в национальных республиках для развития языка коренного населения следует создавать условия наибольшего благоприятствования.

Данная программа и методические рекомендации должны стать подспорьем для воспитателей дошкольных учреждений, работающих в городах, где отсутствует естественная речевая (коми) среда. Дети слышат коми речь только в детском саду и лишь некоторые из них имеют возможность практического применения языка в семье.

Обучение коми разговорной речи детей, им не владеющих,— дело колоссальной трудности, что объясняется обучением языку как иностранному.

В психолого-педагогической литературе неоднозначно толкуется вопрос: «Когда начинать обучение второму языку?» Психологически не рекомендуется приступать к изучению второго языка, пока изучение первого не доведено до твердо отработанных автоматических навыков. К. Д. Ушинский в одной из своих работ указывал на то, что «изучение иностранных языков не должно никогда начинаться слишком рано и никак не прежде того, как будет заметно, что родной язык пустил глубокие корни».

Учитывая вышеуказанное, наиболее приемлемым возра-

стом для начала систематического и целенаправленного обучения детей коми разговорной речи на специальных занятиях является старший дошкольный возраст (с 5 лет).

Однако подготовка к специальным занятиям может вестись уже в младше-среднем дошкольном возрасте (с 3—4 лет).

Такая подготовка может иметь следующее содержание: — знакомство с формами вежливого обращения на коми языке (бур асыв, бур лун, бур рыт, видза оланнды, видза коляннды, аддзысьлытӧдз, аттьӧ, пӧжалуйста, нянь да сов);

— введение наиболее употребительных коми слов во время режимных процессов (игр, приема пищи, прогулки, занятий и т. д.). Например: акань, ворса, нянь, пань, сёй, пуксы, шонді, зэр, пызан и т. д. Объем словаря не ограничивается, потому что основной целью этой работы является адаптация (привыкание) слуха ребенка к коми словам, звучанию коми речи. При появлении же в речи детей коми слов воспитатель не должен скупиться на щедрую положительную оценку.

— подготовка артикуляционного аппарата детей к произношению коми звуков (обязательна игровая форма обучения):

— Как рычит медведь?— «О-О-О-О!»

— Как звенит колокольчик?— «Дзон-дзон-дзон».

— Как мяукает кошка?— «Ня-а-ав, ня-а-ав».

— Как пилит пила?— «Джик-джик-джик».

— Как едет поезд?— «Тшу-тшу-тшу-тшу» и т. д.

— слушание песен и стихотворений на коми языке, обращая внимание на мелодичность, напевность, красоту коми языка;

— рассматривание иллюстрированных книг на коми языке, сопровождая рассказом воспитателя (на русском языке) об основных героях и событиях;

— включение в воспитательный процесс коми народных игр согласно возрасту детей (некоторые игры с несложным текстом можно выучить с детьми).

Вся эта работа, организуемая в повседневной жизни и на занятиях с детьми, должна стать хорошей подготовкой (психологической, мотивационной, речевой) к специальным занятиям по обучению коми разговорной речи в последующем. У детей будет создан определенный положительно эмоциональный настрой на изучение коми языка, а уже знакомые коми слова будут основой для первых диалогов.

Одним из важнейших условий обучения детей коми языку является полноценное владение обеими языками самим педагогом. Занятия могут проводить заведующая, воспитатель-методист, воспитатель другой группы или учитель начальных классов, если воспитатель данной группы не владеет коми языком или плохо разговаривает на нем. Обязательным моментом в обучении детей второму языку является закрепление речевых умений и навыков в повседневной жизни.

Изучению коми языка должно быть посвящено два-три занятия в неделю. Положительных результатов в усвоении языка можно добиться, если занятия проводятся с подгруппами детей. При этом увеличивается речевая плотность занятия, повышается интерес детей к общению на коми языке, который во многом зависит от их личного участия в учебном процессе. В педагогическом процессе коми язык должен присутствовать ежедневно.

Основной целью обучения детей коми языку является развитие элементарной устной разговорной речи.

Программа по обучению детей коми разговорной речи предъявляет следующие требования к развитию устной речи детей:

1. Развивать фонематический слух: дети должны уметь различать на слух из каких последовательно расположенных звуков состоит слово, и уметь произносить эти звуки как в отдельности, так и в составе слога и слова. С этой целью проводится звуковой анализ трудных коми слов.

2. Научить правильному произношению коми слов, правильной интонации вопроса и ответа, побуждения и просьбы и добиться усвоения лексического значения новых слов.

3. Развивать элементарные умения и навыки разговорной (диалогической) речи на занятиях и в повседневной жизни.

4. Формировать первоначальные умения и навыки монологической (повествовательной) речи, т. е. умения слушать и понимать маленькие связные рассказы воспитателя и пересказывать их, составлять связный рассказ на знакомые темы, по сюжетным картинам, по диафильму и т. д.

5. Добиваться осознания детьми основных, наиболее употребительных явлений грамматического строя коми языка, умения строить предложения различных типов по аналогии с ранее усвоенными речевыми образцами.

ИГРА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ОБУЧЕНИЮ КОМИ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

Особую ценность при обучении коми языку приобретает игра. Причем игра здесь не эпизодический прием, а основа обучения. От воспитателя всегда требуется некоторое творчество, импровизация при придумывании игр. Но для этого он должен знать основные принципы, по которым он мог бы организовать их. В качестве теоретического источника здесь можно использовать исследование Е. И. Негневицкой. «Планирование игры должно начинаться с определения той учебной задачи, которая должна быть в этой игре решена, а уже потом нужно выстраивать саму игру, мнимую ситуацию, определять игровые правила и задачи»*.

После введения группы новых слов воспитателю следует организовать ряд предварительных игр со словом, в результате которых оно запоминается. Однако основной целью в работе воспитателя должно стать не то, чтобы ребенок запомнил коми слово, как обозначение отдельного предмета, а то, чтобы он научился пользоваться им в реальной ситуации общения. Можно выучить тысячу коми слов и без ошибок называть их в ответ на русские или обозначать ими картинки или предметы, но в то же время не уметь использовать их в простейших высказываниях во время игры. Поэтому обязательным является использование следующей серии игр после введения группы слов:

1. Узнавание нового слова

Ребенку еще трудно произносить слово, но он может узнавать его. Воспитатель достает предметы (картинки) из мешка или коробки, отвернувшись или закрыв глаза, и пытается «угадать», что это, называя по очереди слова из введенной тематической группы.

Например: Кань?— Абу.

Пон?— Абу.

Кöза?— Абу.

Мöс?— Абу.

Вöв?— Да.

* Е. И. Негневицкая, А. М. Шахнарович. «Язык и дети». М., 1981, «Наука», с. 91.

Также можно «отгадывать» качество, вкус, форму предмета.

На столе фрукты. Нужно отгадать, что спрятано и при этом назвать форму, вкус, цвет.

Тайӧ гӧгрӧс?— Да.

Кольквиж?— Да.

Курыд?— Абу.

Юмов?— Да.

Тайӧ яблӧг?— Да, тайӧ яблӧг.

Дети должны выбрать из нескольких имеющихся предметов или изображений одно в соответствии с названным словом. Например: «Сейчас мы будем варить обед. Сначала пойдем и купим разные овощи. Я скажу, кто что купит. Юля купит картофель да морковь, Оля — сёркни да лук, Кирилл — анькытш да помидор...» и т. д.

2. Называние слов с наглядной подсказкой

Во время таких игр воспитатель произносит несколько слов из одной тематической группы, а ребенок должен выбрать и повторить одно слово. Ребенок выбирает слово исходя из заданной воспитателем ситуации, т. е. в основе называния слова лежит определенный мотив.

Например, игра по теме «Рӧмьяс».

«Какой цвет больше всего нравится волшебнице Зиме? Еджыд, съӧд, гӧрд, лӧз?»

Тема: «Сӕян-юан».

«Давайте посмотрим, чем любят лакомиться наши звери? Саша, тэ — ош, выбирай! Сакар, кампет, нянь, рок?»

В таких играх присутствует как индивидуальный мотив для выбирающего, так и коллективный — всем интересно, чем будет лакомиться медведь (ош). И в то же время все пользуются словами, произносимыми воспитателем. «Подсказкой» служат картинки или игрушки, воспитатель показывает на них при произношении слов.

3. Называние слов без наглядной подсказки

Здесь присутствуют те же игровые действия, что и в предыдущих играх, но изображаемый словом предмет ребенок видит после того, как назовет слово.

Тема: «Рӧмьяс».

«Угадайте: какая краска у меня в руке — гӧрд, лӧз, турунвиж, кольквиж, еджыд съӧд?»

Краску показать после того, как дети правильно угадают цвет.

Тема: «Град выв пуктасьяс».

«Оля — тэ кӧч. Выбирай себе еду: капуста, анькытш, сёркни».

4. Называние слов с выбором

Это более сложные игры, потому что нет опоры на картинку (предметы) и на образец произношения слов воспитателем. Ребенок должен самостоятельно назвать слово (здесь слово выступает в функции однословного предложения).

Для тренировки этого действия можно использовать те же игры, что и для предыдущих этапов, но следует исключить момент произношения слов воспитателем: сразу предложить угадать, выбрать. При выборе ответа ребенок «прокручивает» в голове все возможные варианты и говорит один.

Например, игра по теме «Морт йылысь сёрни».

«Больнича» Восп.: «Мый висьӧ аканьлӧн?»

Реб.: «Кок (ки, юр, кынӧм)».

Тема: «Вӧрса пемӧсьяс».

Игра «Вӧралысь». Восп.: «Коді олӧ тэнад вӧрын?»

Реб.: «Ош (кӧч, руч, кӧин)».

5. Называние без выбора

Задача еще более усложняется, потому что в ходе этих игр возможен только один вариант, который ребенку следует словесно обозначить.

— Игры типа «Чего не стало», «Быстрые глаза» (с соревновательным мотивом: кто назовет, тот получает картинку (предмет)).

— Игры, в которых нужно назвать что-то в соответствии с ролью (без картинки). Например: «Оля — тэ кӧч. Кутшӧм рӧма тэнад паськӧмыд? Коля — тэ руч. Кутшӧм рӧма тэнад паськӧмыд?»

На этом заканчивается серия подготовительных упражнений, позволяющих слову «войти внутрь» ребенка.

Такой порядок игр нужно соблюдать неукоснительно при введении каждой новой группы слов. На практике

работы проверено, как удивительно быстро и прочно при такой организации действий ребенок овладевает словом.

«Психологически эти игры устраивают потому, что обеспечивают игровой мотив у всех детей: играют все, активны все, несмотря на то, что произносит слово в каждый момент игры только один ребенок»*.

После этой серии **словесных** игр воспитателю следует включить изучаемые слова в игры по овладению грамматическими навыками и связной речью.

Например, тема «Рёмъяс».

— Предложить детям перекрасить все вокруг, придумать разноцветных животных, которых даже не бывает на свете.

— Описать необычного клоуна.

— «Магазин» — есть игрушки одного названия, но разных цветов (можно использовать картинки).

— «Экскурсовод в зоопарке» — рассказывает о расцветке животных.

— «Продавец в магазине» — рассказывает о своих товарах.

Желание играть в эти игры возникает в том случае, когда ребенок умеет рассказать о цвете предметов.

При формировании грамматических навыков и связной речи воспитателю следует использовать игровые учебно-речевые ситуации, которые исключают простое «зазубривание», но способствуют осознанному усвоению, а также устраняют у детей неуверенность в своих силах, застенчивость.

Например, введение синтаксической конструкции «Ме аддза + существительное». Надо создать ситуацию, чтобы у ребенка был смысл рассказать о том, что он видит. Ведь «просто так» никто не рассказывает.

— Ребенок смотрит в подзорную трубу с большого дерева в тайге. Что же видно оттуда?

— Поиски пяти сбежавших из цирка медведей. Если вы увидите на улице столько медведей, нужно немедленно сообщить по телефону в милицию.

— Ребенок смотрит «в окно» (на картинку) и рассказывает, что он видит на улице.

— Волшебной палочкой мы «убираем» стену и видим, что происходит в соседней группе. (Можно использовать картину «Дети играют»).

Для детей более интересными будут фантастические,

* Е. Негневицкая, А. Шахнарович. «Язык и дети». М., 1981, с. 96.

сказочные ситуации. При этом повысится активность детей на занятии, и в то же время они будут стараться слушать друг друга. Например, воспитатель сообщает детям, что все они — пришельцы из разных планет. Каждая планета имеет свой цвет. Интересно, кто с какой планеты прилетел? Организуется игра-цепочка: дети спрашивают друг у друга.

— Тэнад кутшõм рõма планетаыд?

— Менам гõрд рõма. А тэнад кутшõм рõма планетаыд?»

Детям интересно сообщить с какой планеты он «прилетел», а также услышать с какой же планеты «прилетел» его приятель.

СТРУКТУРА ЗАНЯТИЯ ПО ОБУЧЕНИЮ КОМИ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

Требования программы по усвоению новых слов и синтаксических конструкций (предложений) успешно могут быть выполнены при чередовании различных форм работы на занятиях. Дети отличаются неустойчивостью внимания, они еще не привыкли к длительному умственному труду. Их внимание не может сосредоточиться на каком-нибудь одном объекте — это вызывает перенапряжение только одной группы клеток и невольно ребенок отвлекается на что-то другое. Но если воспитатель чередует на занятии разнообразные упражнения, если детям придется то слушать, то играть, то рассказывать — внимание может оставаться довольно интенсивным в течение всего занятия. К. Д. Ушинский по этому поводу писал: «Чем моложе ребенок, тем менее способен он к постоянству деятельности в каком-нибудь одном направлении, тем быстрее устает он ходить, сидеть, держать в руках самую легкую вещь, даже лежать, и что тот же ребенок, перемешивая всевозможные роды деятельности и, по-видимому, вовсе не отдыхая, резвится целый день и удивляет взрослого своей неутомимостью. Сама перемена занятий действует на ребенка лучше даже полного отдыха, который, конечно, необходим в свое время...»*.

Однако, воспитателям следует избегать ошибки, когда

* Ушинский К. Д. Избранные педагогические сочинения. Т. 2, 1954, с. 638.

чередование различных видов деятельности превращается в бессмысленную, ничем не связанную, оторванную от главной цели смену разных видов упражнений.

Обязательными составными частями занятия должны быть:

- фонетические упражнения,
- повторение пройденного ранее,
- лексические упражнения (введение новых слов, сравнение и сопоставление их со словами родного языка),
- обучение связной речи (диалог, монолог),
- грамматические упражнения,
- рече-игровые ситуации на закрепление новых слов.

Приемов работы на занятиях по коми языку может быть много, например:

- показ предмета или его изображения на картинке (рисунке),
- имитация действия,
- разучивание рифмовки,
- составление предложения с использованием материальных опор (кубики или полоски разного цвета обозначают слова),
- слушание грам- или магнитофонной записи,
- проведение физкультминуты,
- просмотр диафильма.
- экскурсии,
- подвижные игры с текстом,
- песни и танцы,
- составление диалогов по картине (методика: воспитатель предлагает внимательно рассмотреть картину, назвать изображенные на ней предметы и действия, проводит вопросо-ответную работу, затем дети «оживляют» картину, воплощаясь в персонажей — реплики сопровождают соответствующими движениями). И т. д.

Этапы занятия надо правильно распланировать:

- желательно начинать и заканчивать занятие веселой музыкой,
- в начале занятия проводить фонетическую разминку для подготовки артикуляционного аппарата к коми речи,
- новый языковой материал вводить на первых 8—10 минутах, затем 1—2 мин — физминутка (зарядка или подвижная игра),
- остальное время — повторение пройденного ранее языкового материала или закрепление нового в игровых ситуациях.

С целью побуждения детей к речи на занятиях следует

как можно больше организовывать речевое общение детей друг с другом в различных ситуациях:

— разговор по телефону (с мамой, приятелем, врачом, продавцом и т. д.),

— покупка игрушек (продуктов, одежды, посуды и т. д.) в магазине,

— выступление по телевизору, радио,

— игра — цепочка (вопрос-ответ каждого ребенка на заданную воспитателем тему).

Но при создании ситуаций необходимо придерживаться определенных требований:

— дети должны владеть достаточным языковым материалом, чтобы в каждой ситуации иметь возможность выбора разных решений;

— игровые правила должны исключать возможность механического повторения детьми высказываний друг друга;

— выбор языковых средств в игре, интерес к ней и творческая атмосфера могут обеспечиваться применением разнообразных видов наглядности и созданием игровой ситуации.

В целях повышения эффективности своей работы каждому воспитателю следует анализировать свои занятия со следующих позиций:

— Какие приемы Вы чаще всего используете в начале занятия?

— Какие рече-игровые ситуации бывают на Ваших занятиях?

— Как Вам кажется, в какой момент занятия у Ваших ребят был пик внимания и с чем это связано?

— Как менялась интенсивность внимания с первой минуты занятия до последней?

— Как Вы оцениваете темп своего занятия?

— Было ли для Вас на занятии что-либо неожиданным?

— Пришлось ли Вам сменить темп занятия или заменить заранее спланированное задание другим с тем, чтобы удержать внимание детей?

— С кем особенно сложно было сегодня работать?

— Какие были «новинки» на занятии, способные вдохновить коллег на собственные творческие поиски?

ИГРЫ-ДРАМАТИЗАЦИИ НА ОСНОВЕ КОМИ СКАЗОК

При подборе произведений для драматизации воспитателю необходимо прежде всего учитывать словарный запас и речевые навыки детей. Иначе есть опасность, что текст просто будет механически заучиваться, что дает минимальный результат в обучении коми языку. Многие тексты воспитателю придется адаптировать (изменять), чтобы была возможность их использования.

Например, при прохождении темы «Семья» обоснованным будет знакомство со сказкой «Репка» («Сёркни»), а также ее драматизация. Однако текст должен быть облегченным.

Сёркни.

Пуктіс пӧль сёркни. Быдмис сёркни ыджыд-ыджыд.
Кыскӧ (перйӧ) пӧль сёркни — оз шед.

— Пӧч, лок татчӧ!

Кыскӧны-кыскӧны — оз шед.

— Внучка, лок татчӧ!

Кыскӧны-кыскӧны — оз шед.

— Пон, лок татчӧ!

Кыскӧны-кыскӧны — оз шед.

— Кань, лок татчӧ, ав-ав!

Кыскӧны-кыскӧны — оз шед.

— Шыр, лок татчӧ, няв-няв!

Кыскӧны-кыскӧны — шедіс сёркни!

Со кутшӧм ыджыд!

При прохождении темы «Лесные звери» («Вӧрса пемӧсьяс») можно использовать сказку «Теремок» («Чом»).

Чом.

Тайӧ вӧр. А тани чом. Локтіс чом дорӧ ур.

— Тук-тук-тук. Қоді тани олӧ? Некод абу. Пыра да кута овны.

Локтіс чом дорӧ кӧч.

— Тук-тук-тук. Қоді чомйын олӧ? (Қоді тани олӧ?)

— Ме — ур, а тэ коді?

— Ме — кӧч.

— Лок татчӧ, кӧч.

Сэсса (потом — дается перевод) локтіс чом дорӧ руч.

- Тут-тук-тук. Коді чомйын олө?
- Ме — ур.
- Ме — коч. А тэ коді?
- Ме — руч.
- Лок татчө, руч.
Локтис чом дорө кӱин.
- Тук-тук-тук. Коді чомйын олө?
- Ме — ур.
- Ме — коч.
- Ме — руч.
- А тэ коді? — юалӱны найӱ.
- Ме — кӱин.
- Лок татчө, кӱин.
Локтис чом дорө ош.
- Тук-тук-тук. Коді чомйын олө?
- Ме — ур.
- Ме — коч.
- Ме — руч.
- Ме — кӱин.
- А тэ коді? — юалӱны найӱ.
- Ме — ош. Чомтӱ кисьта.

Пемӱсьяс повзисны да пышйисны.

Эта сказка дана в том варианте, который можно использовать в начальных стадиях обучения детей драматизации коми сказок. Текст содержит языковой материал, который следует закрепить: названия животных, вопросы «Коді тэ?», «Коді чомйын (тані) олӱ?», обращение «Лок татчө». Во время драматизации идет обучение диалогической речи.

В дальнейшем, по мере введения новых слов, текст может усложняться. Например, после вопроса «Тэ коді?» можно спросить «Тэ мый вӱчан?» — закрепление глаголов настоящего времени единственного числа: чеччала, котрала, ветлӱдла. «Тэ кутшӱм рӱма?» — закрепление прилагательных: гӱрд, еджыд, руд, сьӱд.

В процессе 2-годового систематического обучения детей коми разговорной речи дети должны научиться:

- понимать обращенную к ним речь;
- отвечать на заданные вопросы и самим задавать их;
- использовать формы вежливого обращения (выражать просьбу, благодарность и т. д.);
- описывать предмет (по размеру, качеству, цвету);
- описывать свои действия и действия других лиц;
- рассказывать о себе, называть членов семьи, свое имя, сообщать, сколько им лет, профессии своих родителей;

- рассказывать о жизни в детсаде;
- давать краткое описание сюжетной картинки или окружающей обстановки;
- строить рассказ из 4—6 предложений;
- самостоятельно находить речевое решение в новой обстановке.

ДЕТСКОЙ САДЪЯСЫН КОМИ КЫВ ВЕЛӨДАН КУЗЯ ПРОГРАММАЯС

I велөдан во

Сөвмөдны кужанлун кывзыны, гөгөрвоны да сёрнитны комиён ворсан да велөдчан ситуациясын.

Велөдны челядьёс гөгөрвоны, кужны шуны да пыртны сёрниё кывъяс, кодъяс петкөдлөны предмет вылө (существительнойяс), татшөм темаяс серти:

«Морт йылысь сёрни» — морт, туша, юр, кок (кокъяс),
ки (кияс), ныр, вом, пель
(пельяс), син (синъяс), кы-
нөм.

«Чачаяс» — акань, мач, чача (чачаяс).

«Керка пытшкөсса эмбур» — пызан, улөс, шкац, крө-
вать.

«Вөрса да гортса пемөсьяс» — пон, кань, мөс, вөв, ур,
көч, руч, көин, ош,
йөра.

«Сёян да дозмук» — нянь, сов, сакар, чай (тшай), рок,
шyd, кампет, тасьтi, пань, пурт,
стөкан, дозмук, сёян, йөв, чери.

«Паськөм да көмкот» — дөрөм, ковта, сарапан, плат-
тьё, дөра, гач, чышьян, шарп,
тупли, гын сапөг, резина са-
пөг, тяпи, пими, малича .

«Семья» — мам, бать, пөль, пөч, вок, чой, гортын, керка.

«Град выв пуктасъяс» — сёркни, картофель, морковь,
анькытш, кор, вуж, за.

«Пуяс, быдмөгъяс, дзоридъяс» — коз, кыз, пожөм,
пелысь, катшасин,
понтільгун *, петшөр,
турун, дзоридз, пу.

* Понтільгун — колокольчик.

«Верстьö йöзлөн удж» — бурдöдысь, велöдысь, вуза-
сьысь, стрöитчысь.

Велöдны челядьöс гөгөрвоны да шуавны колана кывъяс аддзысигөн, янсöдчигөн, аттьöалигөн: бур лун, бур асыв, бур рыт, став бурсö, аттьö, пöжалуйста, нянь да сов, бура узыны (видза оланнды, аддзысьлытöдз).

Велöдны челядьöс колана ногөн шуавны Ö, Ы, С, коми шыяс да ДЗ, ДЖ, ТШ аффрикатаяс, кодъяс абуöсь роч кывйын.

Пример вылö:

Ö — öк-ök-ök

мö-мö-мö

кöч-кöч-кöч

кöч йöктö-йöктö

ТШ — тшу-тшу-тшу

тша-тша-тша

атш-атш-атш

катша-катша китш-котш

Ы — ым-ым-ым

ыл-ыл-ыл

лы-лы-лы

ылын-ылын ывла вылын

Велöдны челядьöс шуавны коми кывъяс колана ударе-
ниеөн. Колö кутны тöд вылын, мый коми кывйын ударе-
ниеыс пырджык усьö кывлөн воддза слог вылö.

Велöдны челядьöс торйöдны интонация серти юалан,
юёртан, да чуксалан (тшöктан) сёрникузяяс. Велöдны
колана ногөн пыртны найöс сёрниö.

Сеня пукалö. Сеня пукалö? Сеня, пукав!

Маша сулалö. Маша сулалö? Маша, сулав!

Выль кывъяс — существительнойяс челядь сёрниö пыр-
тигөн колö нуöдны татшöм удж:

— Кывъясөн тöдмöдны предметъяс да серпасъяс серти.

— Воспитатель тшöктöм серти корсьны да петкöдлыны
уна предмет пиысь колана öти предмет (позьö вöдитчыны
и серпасъясөн). Шуам. «Петкöдлы, көни акань».

— Колана ногөн шуны предмет вылö индысь кывсö:

Тайö көч али көин?

Тайö мый?— Тайö тасьги.

Тайö кодi?— Тайö ош.

— Гөгөрвоöдны «кодi?» да «мый?» юалöмъяс, кызди пред-
метъяс йылысь юалöмъяс («кодi?» кывйын юалöм ловъя
лов йылысь, «мый?» кывйын юалöм неodusевленнöй пред-
мет йылысь).

Велöдны челядьöс ас кежын (самостоятельнöя) пыртны

сёрнио юалан сёрникузяяс (предложениеяс) «кодї?» да «мый?» юалан кывъяссөн.

Велөдны челядьёс торйодавны кывъяс лыд серти — отка да уна лыда.

Тайо мач али мачъяс?— Мачъяс.

Тайо акань али аканьяс?— Аканьяс.

Велөдны челядьёс гөгөрвоны да ньөжйөнникөн пыртны сёрнио отувтан кывъяс лексической тема серти.

Машина, акань, мач — чачаяс.

Машина — чача.

Акань — чача.

Мач — чача.

Тасьти, пань, стөкан — дозмук. Да с. в.

Велөдны челядьёс гөгөрвоны уна лыда тшөктан наклонениеа глаголъяс: чеччөй, мунөй, чеччалөй, котөртөй, пуксьөй, а сіджө отка лыдын — вай, висътав, петкөдлы. Кужны вөчны колана действие воспитатель корөм серти.

Төдмөдны челядьёс кывъяссөн, кодъяс петкөдлөны предметлысь действие (глаголъяссөн): ворсө, вай, сулалө, пукалө, мунө, чеччалө, котөртө, узьө, куйлө, сетө, босьтө, лэбө.

Пыртны лөсялана глаголъяс лексической тема серти существительнойяскөд төдмөдөм бөрти.

Предметлысь действие петкөдлысь кывъяс (глаголъяс) сёрнио пыртигөн колө нуөдны татшөм нога удж:

— Төдмөдны кывъяссөн серпасъяс серти либө ворсан ситуациясын (иммитация отсөгөн).

— Велөдны челядьёс төдмавны предметъяс налөн действие мунөм серти.

Кодї мунө?— Детинка мунө.

Кодї пукалө?— Нывка пукалө.

Мый сулалө?— Керка сулалө.

— Велөдны челядьёс гөгөрвоны «мый вөчө?» юалөм, кызди предметлөн действие мунөм йылысь юалөм.

— Кужны вочавидзны «мый вөчө?» юалөм вылө.

Мам мый вөчө?— Мам пукалө.

Акань мый вөчө?— Акань куйлө.

Нывка мый вөчө?— Нывка ворсө.

— Пыртны челядь сёрнио юалан сёрникузяяс «мый вөчө?» юалөмөн (ота-мөдкөд сёрни).

Төдмөдны челядьёс числительнойяссөн. Велөдны лыдыны витөдз. Кужны гөгөрвоны «кымын?» юалөм да вочавидзны сы вылө.

Велөдны челядьёс гөгөрвоны «мыйөн?» юалан кывъяс сёрникузяяс.

Мыйӧн ворсӧ Лена?

Велӧдны челядьӧс артмӧдны да пыртны сёрниӧ существительнӧйяс **керанторъя** падеж формаын.

Лена ворсӧ аканьӧн.

Веня ворсӧ машинаӧн.

Сеня мыйӧн ворсӧ?

Велӧдны челядьӧс гӧгӧрвоны оз позь, позьӧ кывъяс. Тӧдмӧдны челядьӧс **«сийӧ»** местоимениеӧн.

Тайӧ нывка. Сийӧ пукалӧ.

Тайӧ пызан. Сийӧ сулалӧ.

Тӧдмӧдны челядьӧс кывъясӧн, кодъяс петкӧдлӧны предметлысь признак (**прилагательнӧйясӧн**): бур — лёк, мича — мисьтӧм, чӧскыд, курыд, юмов, шома, чӧскыдтӧм, ыджыд, ичӧт, важ — выль, еджыд, сьӧд, гӧрд, лӧз.

Пыртны челядь сёрниӧ лӧсялана прилагательнӧйяс лексическӧй тема **серти**.

Прилагательнӧйясӧн тӧдмӧдигӧн колӧ нуӧдны татшӧм нога удж:

— Тӧдмӧдны кывъясӧн предметъяс (чачаяс) либӧ серпасъяс **серти**.

— Велӧдны челядьӧс тӧдмавны предметсӧ сылӧн признак **серти**яс:

Мый тани еджыд?— Сакар (дӧрӧм да с. в.)

Мый тани ыджыд?— Машина (мач да с. в.)

Коді бур?— Мам (чой, пӧль да с. в.)

— Велӧдны челядьӧс гӧгӧрвоны «кутшӧм?» юалӧм, кызди предметлӧн признак йылысь юалӧм.

— Кужны вочавидзны «кутшӧм?» юалӧм вылӧ.

Акань кутшӧм?— Мича (выль, ыджыд).

Мач кутшӧм?— Гӧрд, (лӧз, ичӧт).

Велӧдны челядьӧс гӧгӧрвоны соссян частицаяса (отрицательнӧй) глаголъяс, велӧдны артмӧдны найӧс да пыртны сёрниӧ.

Колӧ кутны тӧд вылын, мый коми кывйын вежласьӧ сӧмын глагол бердын сулалась частицаыс, а глаголыс оз вежлась.

Ог мун, он мун, оз мун.

Ог мунӧй, он мунӧй, оз мунны.

Эг мун, эн мун, эз мун.

Акань пукалӧ?— Акань оз пукав, акань куйлӧ.

Велӧдны челядьӧс гӧгӧрвоны да пыртны сёрниӧ ӧтка лыда существительнӧйяс асалан падеж формаын. Юалӧмъяс: кодлӧн? мыйлӧн?

Кодлӧн эм чача?— Иралӧн эм чача.

Кодлӧн эм пань?— Детинкалӧн эм пань.

Велодны челядьос гөгөрвоны да пыртны сёрнио отка
лыда морта местоимениеяс асалан падеж формаын: **ме-**
нам, тэнад, сылөн.

Тэнад эм чача?— Менам эм чача.

Сылөн эм мач?— Сылөн эм мач.

Кодлөн эм серпас?— Менам эм серпас.

Сылөн эм серпас?— Сылөн абу серпас.

Сёрнитом выло примерьяс

Челядькостса сёрни выло образецьяс.

Тэ кодї?— Ме нывка (детинка).

А тэ кодї?

— А ме детинка (нывка).

* * *

Тайо акань?— Тайо акань.

А тайо руч?— Абу, тайо коч.

* * *

Тайо мач али акань?— Тайо акань.

А тайо мый?— Тайо машина.

* * *

— Тэ кодї?

— Ме детинка.

— А ме — врач.

— Ме вися.

— Мый висьо?

— Висьо кынөм.

— На, ю лекарство.

* * *

— Вай, пөжалуйста, акань.

— Кутшөм акань? Ыджыд али ичөт?

— Вай ыджыд акань.

— На, босьт ыджыд акань.

— Аттьо.

* * *

— Көні тэнад юр?

— Со, менам юр.

— Тэнад эм ныр?

— Да, менам эм ныр.

— Көні синьясыд?

— Со.

* * *

- Тайӧ мый?
- Тайӧ пызан.
- Тани сулалӧны тасьтияс?
- Да, тани сулалӧны тасьтияс.
- Сэни мый?
- Сэни рок.
- Менам эм машина. А тэнад?
- Менам эм самолет.

* * *

- Тэнад эм вок?
- Эм.
- Сийӧ ыджыд али ичӧт?
- Сийӧ ичӧт.
- Кымын сылы арӧс?
- Сылы куим арӧс.

* * *

- Тук-тук-тук.
- Коді сэні?
- Тайӧ ме.
- Тэ коді: нывка али детинка?
- Ме детинка.
- Кызди тэӧ шуюны?
- Менӧ шуюны Ваня.
- Пыр.

* * *

- Алло! Бур лун! Тайӧ Миша.
- Видза олан (бур лун, бур рыт), Миша! Тайӧ Оля.
- Кызди олан?
- Бура. А тэ?
- Бура жӧ.
- Он вись?
- Ог.
- Аддысьлытӧдз, Оля.
- Став бурсӧ.

* * *

- Тэ сёян?
- Да, ме сёя.
- Мый тэ сёян?
- Ме сёя рок да нянь.
- Чӧскыд?
- Да, чӧскыд.

Неыджыд висьтъяс вылӧ образецъяс

Тайӧ чачаяс. Тайӧ акань. Тани машина. Сэни кубикъяс.
Ме ворса.

* * *

Тайӧ джадж. Тани чачаяс. Тайӧ акань. Сийӧ пукалӧ.
Акань мича. Ме ворса аканьӧн.

* * *

Тайӧ ош. Сийӧ сулалӧ. Кӧч сулалӧ жӧ. Тани куйлӧны
кубикъяс. А сэни куйлӧны мачьяс. Со гӧрд мач. А со лӧз
мач.

* * *

Тайӧ детскӧй сад. Тани челядь. Найӧ ворсӧны.

* * *

Иралӧн акань. А Сашалӧн машина. Леналӧн кӧч.
А Мишалӧн самолёт. Нывкаяс да детинкаяс ворсӧны.

II велӧдан во

Водзӧ сӧвмӧдны кужанлун: кывзыны, гӧгӧрвоны да сёр-
нитны комиӧн ворсан да велӧдчан ситуацияясын.

Быд кагакӧд торйӧн уджавны сёрни шыяс шуалӧмын,
тырмытӧмторъяс бырӧдӧмын.

Пыртны сёрниӧ выль кывъяс-существительнӧйяс та-
тшӧм темаяс серти:

«Морт йылысь сёрни» — чунь, гыж, пинь, син кым, чужӧм-
бан.

«Менам оланін» — сикт. (кар), жыр, ӧшинь, ӧдзӧс, джадж,
джодж, кильчӧ.

«Семья» — бать-мам, рӧдвуж.

«Град выв пуктасъяс» — сёркни, картофель, анькытш, кор,
вуж, за.

«Пуяс, быдмӧгъяс, дзоридзъяс» — коз пу, кыз ну, пожӧм,
пелысь, съӧд сэтӧр, гӧрд сэтӧр, турун, катшасин, дзо-
ридз.

«Вӧр-ва да вогӧгӧрся кад вежласьӧм» — тӧв, тулыс, гожӧм,
ар, лым, шор, шонді, енэж, лым баба, тшак, вотӧс.

«Вотӧсьяс» — ӧмидз, пув, чӧд, мырпом.

«Верстьӧ йӧзлӧн удж» — бурдӧдысь, велӧдысь, вузасьысь,
стрӧитчысь.

«Миян чужанін» — чужанін, кар улича, керка, горт.

«Ми радейтам сӧстӧмлун» — ки чышкӧд, майтӧг, тшӧтка,
ва, быг, рӧмпӧштан, ветьӧк.

«Миян пемӧсьяс да быдтасъяс» — лэбач, чери, дзоридз
доз.

«Лёсьодчам школа» — велодысь, велодчысь, кабала*, небог**.

Выньсодны кужанлун индыны сёрниысь кывъяс, кодъяс петкодлоны предмет коді? мый? юалан кывъяс отсөгөн.

Коді (мый) тайё (сэні, тані)?

Коді (мый) сулалё?

Мый тані еджыд?

Велодны челядьёс сёрнитны тодса нин прилагательной-яс отсөгөн да пыртны выльясёс: турунвиж, кольквиж, алёй, небыд, чорыд, пось, кодзыд, шань, скор.

Кужны торйодны оня да колян када глаголъяс.

Нывка ворсё.— Нывка ворсіс.

Батьё сёйё.— Батьё сёйс.

Пыртны сёрниё выль глаголъяс: быдмё, видзодё, вурё, весалё, восьтё, гижё, кывзё, лыддысьё, лымъялё, мысьё, мыськё, отсасьё, киськалё, пунктё, пырё, пёдлалё, пажнайтны, серпасалё, сьылё, йоктё, чукортё, чышкысьё (чышкё), усис.

Велодны торйодны оня када да тшөктан наклонениеа глаголъяс:

Тэ ворсан. Тэ ворс.

Тэ мунан. Тэ мун.

Саша пукалё. Саша пукав.

Велодны челядьёс артмодны тшөктан наклонениеа глаголъяс образецьяс серти:

I

II

III

ворсё — ворс

локтё — лок

мунё — мун

сетё — сет

вайё — вай

корё — кор

пукалё — пукав

чеччалё — чеччав

лэбалё — лэбав

сьылё — сьыв

висьталё —

висьтав

мысьё — мысьы

пунктё — пункты

чышкё — чышкы

йоктё — йокты

Выньсодны челядьлысь кужанлун торйодны отка да уна лыда тшөктан наклонениеа глаголъяс:

Ворс (-ой) мачён. Лок (-той) татчё.

Пуксы (пуксой) джоджё. Лэбав (лэбалой) самолёт моз.

Мысьы (мысьой) бура. Пөрччы (пөрччой) шапкатё.

Велодны челядьёс гогорвоны да пыртны сёрниё мортлысь либё вөр-валысь **состояние петкодлысь кывъяс**: кодзыд, шоньд, жар, нимкодъ, гажа, гажтём.

* Кабала — бумага.

** Небог — книга.

Велөдны челядьöс гөгөрвоны юалан сёрникузяяс «кор?» кывйөн, кызди кад йылысь юалём.

Кор ми узям?

Кор ми ворсам?

Пыртны челядь сёрниö наречиеяс, кодъяс петкөдлөны действиелысь кадсö да вочавидзöны «кор?» юалём вылө: **рытнас, луннас, асывнас, талун, төрыт, аски, бöрас, öнi.**

Пыртны диалогъясö да монологъясö када наречиеа сёрникузяяс.

Кор ми мыссям?— Ми мыссям асылын.

Кор тэ пажнайтан?— Ме пажнайта луннас.

Кор тэ садикö локтан?— Садикö ме локта асывнас.

Велөдны челядьöс вөдитчыны да торйөдны öнiя да колян када глаголъяс (бурджык вөдитчыны тшöкыдджыка паныдасьлысь глаголъясөн).

Сийö ворсö.— Сийö ворсiс.

Ми гуляйтам.— Ми гуляйтiм.

Ми мыссям.— Ми мыссим.

Челядь вөчöны чача.— Челядь вөчисны чача.

Велөдны челядьöс вежлавны колян када глаголъяссö лыд серти.

Вок (сийö) уджалiс. Челядь (найö) уджалiсны.

Самолёт (сийö) лэбис. Лэбачьяс (найö) лэбисны.

Нывка (сийö) сьылiс. Артистъяс (найö) сьылiсны.

Кужны вочавидзны «мый вөчö?», «мый вөчис?» юалёмъяс вылө.

Сөвмөдны челядьлысь кужанлун артмөдны öтка лыда существительнöйяс да местоимениеяс асалан падежын, кодъяс вочавидзöны кодлөн? мыйлөн? юалёмъяс вылө.

Кодлөн эм чача?— Чача эм Надялөн (Сашалөн).

Чача эм менам (тэнад, сылөн).

Водзö тöдмөдны челядьöс числительнöйясөн. Велөдны лыддыны дасөдз. Кужны вочавидзны «кымын?» юалём вылө.

Танi кымын мач?— Танi кökьямыс мач.

Танi сулалö квайт али сизим улöс?— Танi сулалö сизим улöс.

Сөвмөдны челядьлысь кужанлун артмөдны öтка лыда существительнöйяс да местоимениеяс **керан падежа** формаясын, кодъяс вочавидзöны «кодöс? мый?» юалёмъяс вылө.

Детинкалөн эм шапка. Мый пасьталö детинка?— Детинка пасьталö шапка.

Тайö каньпи. Кодöс вердö Аня?— Аня вердö каньписö.

Тайо школа. Кодос кывзоны велодчысыя?— Найо кывзоны велодысьос.

Тэ кодос виччысян?— ме виччыся мамос (батьос, вокос).

Велодны челядьос гогорвоны да пыртны сёрнио «кытчө?» юалан кывъя сёрникузяя. Сөвмодны челядьлысь сёрнисо, озырмодны кыв запасо кывъясон, кодьяс вочавидзоны «кытчө?» юалом выло: гортө, детсадио, сэтчө, татчө.

Лок татчө (чомйө).

Кытчө тэ мунан?— Ме муна гортө (сэтчө).

Велодны челядьос артмодны да пыртны сёрнио отка лыда существительнойяс **ина падежа формаын**, кодьяс вочавидзоны «кони?» юалом выло. Озырмодны челядьлысь сёрнисо кывбора существительнойясон. (Кывборьяслон функцияыс сэтшом жö, кыдзи и роч кывйын предложьясон.)

Шуам, вылын — на
улын — под
дорын — около
сайын — за
костын — между
весьтын — над
водзын — перед
пытшкын — в

Кони куйло мач?— Мач куйло пызан вылын.

Кони пукало коч?— Коч пукало пу дорын (коз улын).

Кони сулалө ош?— Ош сулалө чом сайын.

Велодны челядьос гогорвоны «кодлы?» юалан кывъя сёрникузяя.

Кодлы тэ сетин чачасо?

Кодлы тэ висьталан?

Велодны челядьос артмодны да пыртны сёрнио существительнойяс **сетан падежа формаын** (юаломьяс: кодлы? мыйлы?).

Васялон эм чача. Кодлы Вася сетис чачасо?— Вася сетис чачасо ертлы (чойлы, нывкалы).

Ошлон эм оз. Кодлы ош сетис озсо?— Ош сетис озсо кочлы.

Сөвмодны челядьлысь кужанлун артмодны да пыртны сёрнио существительнойяс **керанторья падеж формаын** (юаломьяс: кодон? мыйон?).

Гришалон майтог да тшотка. Тшоткаон Гриша весалө пинь. Майтогон Гриша мыськө ки.

Анялон лейка да ветьок. Лейкаон Аня киськало дзоридьяс. Ветьокон Аня чышкало корьяс.

Велӧдны челядьӧс гӧгӧрвоны оз позь, позьӧ, колӧ кывъ-
ясӧн сёрникузяс.

Миян занятие. Колӧ пукавны лӧня, вочавидзны гораа.

Миян занятие помасис. Позьӧ петны гуляйтны.

Озырмӧдны челядьлысь сёрнисӧ наречиеясӧн: тшӧтш
(ӧттшӧтш), нӧшта (ещӧ), зэв, сэки. Велӧдны вӧдитчыны
на, нин частицаясӧн.

Вова мыссьӧ. Ме тшӧтш мысся.

Маша вайис чача. Ме нӧшта вайи чача.

Тэ мыськин нин киястӧ?— Ме мыськи нин киясӧс.

Тэ мыссин?— Ме мысся на.

Водзӧ велӧдны челядьӧс юасьны ӧта-мӧдыслысь, а сідз-
жӧ вочавидзны юалӧмъяс вылӧ.

Велӧдны челядьӧс корсьны кывйысь шылысь местасӧ
(кыв водзын, кыв шӧрын либӧ кыв помын). Татшӧм удж
дырйи позьӧ вӧдитчыны быд кагалы вӧчӧм куми ӧшиня
решёткаясӧн. Шылысь местасӧ колӧ индыны фишкаясӧн.

Велӧдны челядьӧс воспитатель бӧрся юклыны кывъяссӧ
слогъяс вылӧ, петкӧдлыны налысь лыдсӧ киясӧн клопай-
тӧмӧн.

Ки — чыш — кӧд, дзо — ридз, а — кань да с. в.

Петкӧдлыны челядьлы прӧстӧй сёрникузялысь элемен-
тарнӧй анализ: юклыны сёрникузясӧ кывъяс вылӧ, корсь-
ны кывлысь местасӧ сёрникузяын.

ЧЕЛЯДЬКОСТСА СЁРНИ ВЫЛӧ ОБРАЗЕЦЪЯС

Ӧта-мӧдкӧд сёрни.

Тайӧ кодлӧн садйыс?— Тайӧ миян садик.

Коді тані олӧ?— Тані олӧны челядь.

Мый найӧ тані вӧчӧны?— Найӧ ворсӧны, занимайтчӧ-
ны, сёйӧны, узьӧны, гуляйтӧны.

Кызди тані олӧны челядь?— Бура.

* * *

Тані коді ворсӧ?— Тані ми ворсам.

Мый тані эм?— Тані эм аканьяс, машинаяс, вӧв, ку-
бикъяс.

* * *

Кӧні тэнад шкап?— Со менам шкап.

Мый сэні эм?— Сэні (тані) эм шапка, пальто, кӧмкот.

Тэнад кӧмкотыд нйит?— Абу, менам кӧмкот сӧстӧм.

* * *

Тані тасьті али тасьтіяс?— Тані тасьтіяс.

Кутшөм тасьтіяс?— Еджыд тасьтіяс.

Көні сулалө өти тасьті?— Сэні сулалө өти тасьті.

Сійө кутшөм?— Сійө гөрд.

* * *

Тані кубик али кубикъяс?— Тані кубикъяс.

А көні өти кубик?— Сэні өти кубик.

Тані кутшөм кубикъяс?— Тані ичөт кубикъяс.

А кутшөм өти кубик?— Сэні өти ыджыд кубик.

* * *

Тані став мачыс лөз?— Абу, өти мач абу лөз.

А кутшөм сійө?— Сійө гөрд.

* * *

Мый тэ вөчан асывнас?— Асывнас ме мысся, весала
пиньяс.

Кутшөм тэнад кияс?— Менам сөстөм кияс.

Кутшөм тэнад чужөм?— Менам сөстөм чужөм.

* * *

Тайө кодлөн ки чышкөд?— Тайө менам ки чышкөд.

Сійө сөстөм?— Да, сійө сөстөм.

* * *

Асывнас тэ сөйин?— Да, асывнас ме сөйи.

А кор тэ пажнайтин?— Луннас ме пажнайти.

Мый тэ нөшта вөчин луннас?— Луннас ме узи.

А өні мый вөчан?— Öни ме занимайтча.

* * *

— Менам эм небөг, а тэнад мый эм?

— Менам эм карандаш.

— Тэнад эм карандаш, а Васялөн мый эм?

— Васялөн эм тетрадь. Да с. в.

* * *

Ті кужанныд серпасавны?— Да.

А Олялөн эм кабала?— Да, эм.

А мый сылөн абу?— Сылөн абу карандаш.

А тэнад мый абу?— Менам абу кабала.

* * *

Мый вөчис Вова?— Вова босьтіс небөг.

Көні вөлі небөг?— Сійө вөлі джадж вылын.

* * *

Коді тэнад батыд?— Менам бать — шофер.

А коді тэнад мамыд?— Менам мам — бурдөдысь.

* * *

Мыйөн Лида чышкис джодж?— Роскөн.

Мыйон Рая киськаліс дзоридзьяс?— Лейкаон.
Мыйон Вася сёйо рок?— Паньон.

НЕЫДЖЫД ВИСТЬЯС ВЫЛО ОБРАЗЕЦЪЯС

Ми олам садикын. Тані ми олам бура. Тані ми ворсам,
рисуйтчам, ссылам.

* * *

Ми гуляйтам ывлаын. Тані эм лыа, дзоридзьяс, качай.
Ми тані ворсам.

* * *

Асывнас ми вочам зарядка, мыссям да сёям. Сэсса за-
нимайтчам да гуляйтам. Луннас пажнайтам да узям.

* * *

Талун Саша да Оля дежуритісны. Саша разодіс каба-
ла. Оля разодіс карандашъяс. Ми рисуйтчим.

* * *

Тайо мян группалон жыр. Тані сулалоны пызанъяс.
Тані ми сёям. Со пызан. Пызан вылын нель тасьті да нель
пань. Со ещю оти тасьті, тані куйло нянь. Талун ми сёям
шыд да рок.

* * *

Тайо жыр. Тані ми узям. Тайо крөватъяс. Тані куйло-
ны шебрас да юрлос. Тайо менам крөвать. Ме тані узя.

* * *

Талун мян празник. Локтісны мамъяс. Ми сьылім
гажа сьыланкывъяс. Мамъяс кывзісны. Сэсса ми йоктім.

ПРИЛОЖЕНИЕ ФРАГМЕНТЫ ЗАНЯТИЙ ПО ОБУЧЕНИЮ КОМИ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

1. — Видза оланнуд, челядь. Здравствуйте, ребята.
К вам в гости пришла очень милая кукла. Ее зовут На-
стей, а по-коми ласково Настук. Настук очень хорошо го-
ворит по-коми. Хотела бы и вас учить коми языку.

— Как вы считаете, ребята, нужно ли нам знать коми
язык? Почему надо?

— Я хочу вам рассказать одну историю, которая приключилась с девочкой Катей. Катя с родителями приехала из коми села в город Сыктывкар. Пошли они в «Детский мир» за покупками. Катя стала рассматривать игрушки и отстала от родителей. Она потерялась. Стоит — плачет, что-то говорит, но ее никто не понимает. На каком языке говорит Катя? Кто сможет ей помочь? (человек, который понимает и говорит по-коми).

— У кого из вас, дети, живут бабушки-дедушки, дяди-тёти в коми сёлах, деревнях? Вы к ним ездите в гости? А сейчас представьте, что вы туда приезжаете и начинаете говорить по-коми: «Бур лун! Кыдзи оланнуд?» Как же они будут удивлены и обрадованы...

— Послушайте, какое красивое стихотворение о коми языке сочинил первый коми поэт Иван Алексеевич Куратов (чтение стихотворения «Коми язык» на русском языке).

— Настук, что ты мне говоришь? А, да-да. Давайте знакомиться. Ведь Настук не знает, как вас зовут. Давайте договоримся, будем знакомиться на коми языке. Когда мы знакомимся на русском языке, что мы говорим друг другу?

«Как тебя зовут?» А можно просто «Кто ты?»

— Кто ты?— Коді тэ?— Ме Настук.

— А сейчас Настук у всех спросит:

— Коді тэ?— Ме Миша.

— Коді тэ?— Ме Саша.

(Можно провести игру-цепочку «Знакомство»).

2. Настук не всех запомнила как кого зовут. Давайте еще раз познакомимся. Будем говорить друг другу по цепочке. Будем говорить не только как зовут, но и кто вы: мальчик или девочка? Сейчас я вам объясню. Подойдите ко мне, Миша и Надя.

— Коді тэ? Ме Миша.

— Миша — детинка.

— Тэ детинка? Ме — детинка.

— Миша — детинка (повтор хором, только девочки, только мальчики).

— А тэ коді? Ме Надя.

— Надя — нывка.

— Тэ нывка? Ме нывка.

— Надя — нывка. (Закрепление в речи детей).

— Давайте познакомимся по цепочке (дети сидят полукругом и спрашивают друг друга).

— Тэ коді?

— Ме Настук. Ме нывка. А тэ коді? и т. д.

3. Настук хочет вам показать такую гимнастику, которую вы еще никогда не делали. Мы ведь с вами учим коми язык, значит и наш язычок во рту тоже должен стать каким? (коми). Он должен научиться произносить коми звуки. Давайте мы будем делать гимнастику для коми язычка. Послушайте.

«Коми язычок Гажа кыв живёт в большом красивом доме. Когда в доме становится холодно, он идет во двор и пилит дрова: дж-дж-дж-джи, дж-дж-дж-джи...

Потом растапливает печку, дрова в печке трещат, а пламя шумит вот так: тш-тш-тшу, тш-тш-тш-тшу...

Приходят к язычку Гажа кыв гости и дергают колокольчик, который звенит так: дз-дз-дзон, дз-дз-дзон...

Гажа кыв радостно встречает своих друзей, накрывает стол и разливает чай: сь-сь-си, сь-сь-си...

Гости ушли. Гажа кыв лёг спать. Выключил свет «тшик». Вдруг слышит — кто-то ревет под окном: «Ö-ö-ö-ö...»

Не пугайтесь, это приятель язычка — медведь. Он желает ему спокойной ночи. Бура узь, Гажа кыв! (дети повторяют за воспитателем звукоподражания).

4. Игра «Тренер и спортсмены».

— Кукла Настук хочет показать, как она играет в игру «Тренер и спортсмены». Все команды я буду давать по коми, а вы, дети, смотрите на Настю и делайте то, что она будет делать.

Воспитатель произносит команды на коми языке, а кукла выполняет действия. Команды: «Мун! Сувт! Которт! Чеччав! Лэб!»

Затем воспитатель убирает куклу (Настук хочет посмотреть, как вы без нее справитесь), а дети продолжают выполнять действия под команды. (Нужно постоянно менять порядок команд, чтобы не произошло механическое заучивание). Можно организовать команду спортсменок-девочек и спортсменов-мальчиков.

5. Сейчас я превращу вас в сказочных зверей. Они умеют разговаривать.

— Коді тэ? Ме руч (кӧч, кань, пон).

— Сегодня у куклы Алёны день рождения. Вы, сказочные звери, друзья Алёны. Вы идете к ней в гости. Каждый из вас приготовил подарок. Какой? Сейчас увидим.

— Тайӧ мый? Тайӧ мач.

— Тайӧ мый? Тайӧ акань.

— Кутшӧм акань? Мича акань.

— Тайё мый?— Тайё кампет и т. д.

Обрадуется кукла Алёна подаркам. Уна чача гөстъяс вайисны. А кымын? Сосчитаем.

6. Продолжение сказки про весёлого язычка Гажа кыв.

Проснулся как-то утром Гажа кыв, слышит ревёт его приятель-медведь под окном: «Ö-ö-ö-ö...»

— Бур асыв, Гажа кыв!

— Бур асыв, ошил!— ответил ему Гажа кыв. Вскочил с кровати и побежал умываться. Крутит он кран, а вода не льётся — кран сердится: с-с-с-с-с... А потом вдруг побегала из крана водичка: съ-съ-съ-съ... Весело журчит водичка, и кран повеселел.

Умылся Гажа кыв, выбежал во двор, начал пилить дрова: джи-джи-джи-джик...

Затем истопил дровами печку, поставил чайник. Быстро закипел чайник: тш-тш-тш-тш-тш-тш... Но тут зазвонил телефон: дзин-дзин-дзин-дзин... Это звонят друзья нашего язычка, зовут его играть в мяч. Гажа кыв позавтракал и побежал к своим друзьям.

7. Сегодня мы с вами пойдем путешествовать по лесу. В лесу растёт много деревьев. А кто живёт в лесу? Как вы думаете? (звери, птицы). Дети, это коми лес. И зверюшки появятся только тогда, если мы их позовём по-коми. Хотите на зверей посмотреть?

— Ош, ош, ош (появляется медведь).

— Кöч, кöч, кöч (появляется заяц).

— Руч, руч, руч (появляется лиса).

— Кöин, кöин, кöин (появляется волк).

Вот какие звери живут в нашем коми лесу.

Повторяем с детьми новые слова в диалоге:

— Тайё ош?— Тайё ош.

— Тайё кöч?— Тайё кöч. И т. д.

Теперь наши зверюшки хотят с нами поиграть. Они спрячутся. А я закрою глаза и буду на них показывать и называть. Если я назову правильно, то вы скажете: «да», если неправильно — «абу».

— Тайё кöч?— Да, тайё кöч.

— Тайё ош?— Абу, тайё абу ош. И т. д.

Вызывается ребёнок. Он отворачивается. Воспитатель выставляет зверей, а ребёнок пытается угадать, кто это? Называет всех зверей. Дети говорят: «да» или «абу».

А теперь наши зверюшки хотят поиграть в хоровод с детишками. Сейчас я буду называть у кого кто приятель, тот с ним будет водить хоровод.

— Костя — твой приятель — ош. У Саши — кӱин. У Оли — руч. У Лиды — кӱч.

Встали в хоровод, а мы похлопаем.

8. Поиграем в «Теремок» («Чом»). В теремок сможет войти тот, кто расскажет о себе. Тогда остальные звери поверят и скажут: «Лок татчӱ».

— Как вы думаете, волк про себя скажет: «Ме ыджыд» или «ме ичӱт» — (Ме ыджыд). «Ме чеччала» или «ме котрала» — (Ме котрала).

Ур — ме ичӱт, ме чеччала.

Кӱч — Ме ичӱт, ме чеччала.

Руч — ме ыджыд, ме котрала.

— Тук-тук-тук.

— Тэ кодӱ?

— Ме кӱч.

— Тэ кутшӱм?

— Ме ичӱт.

— Тэ мый вӱчан?

— Ме чеччала.

— Лок татчӱ. И т. д.

9. Давайте представим, что все вы прилетели на Землю с разных планет. У каждого из вас планета какого-то цвета. Пластинки с отражением цвета вашей планеты я здесь разложу. А сейчас я скажу, у кого какая планета, тот должен найти и показать эту пластинку.

— Сашалӱн — гӱрд планета.

— Юлялӱн — еджыд планета.

— Костялӱн — сьӱд планета.

Петкӱдлӱй.

Игра-цепочка:

— Тэнад кутшӱм рӱма планетаыд?

— Менам гӱрд, тэнад кутшӱм рӱма? И т. д.

10. Представьте, что вы волшебные мастера, которые делают разноцветных клоунов. Подумайте и расскажите по-коми, какого клоуна вы сделаете.

11. Игра с пальчиками:

Тайӱ чуньыс — пӱль.

Тайӱ чуньыс — пӱч.

Тайӱ чуньыс — бать.

Тайӱ чуньыс — мам.

А со тайӱ — пиук.

Ичӱтик Сашук.

12. Представьте, что вы попали в царство Весны. Какие цвета любит волшебница Весна (Тулыс)?

Составитель — **ОСТАПОВА Зоя Васильевна**,
мл. научный сотрудник Коми филиала ИНПО

**ПРОГРАММА ДЛЯ ДЕТСКИХ САДОВ,
ПО ОБУЧЕНИЮ КОМИ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ,
НЕ ВЛАДЕЮЩИХ КОМИ ЯЗЫКОМ**

ISBN 5-7009-0206-0

© Коми ФИПКРО, 1995.

Редактор **М. П. Витязева**.

ЛР № 010242

Сдано в набор 24.05.95. Подписано в печать 19.06.95. Формат 84×108¹/₃₂. Печать высокая. Усл. печ. л. 1,68. Тираж 500. Заказ № 2009. АО «Коми республиканская типография». 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.